



# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body



## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ

*im. Józefa Tuliszковского*

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC

## EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY

### 1438 / CPD / 0212

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993r., potwierdza się, że wyrób budowlany

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 June 1993, it has been stated that the construction product

**Głośnik**  
**do dźwiękowych systemów ostrzegawczych**  
**typu DK 10 PP, DK 15 PP, DK 30 PP**

**Loudspeaker**  
**for voice alarm systems**  
**type DK 10 PP, DK 15 PP, DK 30 PP**

wprowadzony na rynek przez:

placed on market by:

**PARTNER Sp. z o.o.**  
**ul. Kopernika 1**  
**48-340 Głuchołazy**

produkowany w:

and produced in the factory:

**PARTNER Sp. z o.o.**  
**ul. Kopernika 1**  
**48-340 Głuchołazy**

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z ustalonym programem badań. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwożarowej przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwożarowej has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard:

### **EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems.** **Components of voice alarm systems. Loudspeakers**

zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 20.04.2011 r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie Nr 25/DC/2011 z dnia 20.04.2011 r.

This certificate was first issued on: 20 April 2011 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonized technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory control production itself are not modified significantly and obligations written down in the agreement No.: 25/DC/2011 of 20 April 2011 are met by producer or its authorized representative.



DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ  
HEAD DIRECTOR  
of SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE FOR FIRE PROTECTION

*[Signature]*  
mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, 20.04.2011

## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

**Nr 1738/2013**

### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

**Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu DK 10 PP, DK 15 PP, DK 30 PP**

Typ:	DK 10 PP	DK 15 PP	DK 30 PP
Sposób zamocowania:	montaż do ściany		
Moc znamionowa [W]:	10	15	30
Znamionowe napięcie zasilania [V]:	70 / 100		
Impedancja głośnika [Ω]:	8		
Impedancja transformatora - dla poszczególnych odczepów [Ω]:	333 / 667 / 1000 / 1333 / 2000 / 2670 / 4000 / 5330 / 8000		
Poziom ciśnienia akustycznego (moc znamionowa / 4m) [dB]:	94,6	96,3	98,1
Kąt promieniowania dla 1kHz:	190	100	90
Kąt promieniowania dla 2kHz:	115	65	55
Kąt promieniowania dla 4kHz:	60	40	30
Rodzaj i typ bezpiecznika:	termiczny TZD		
Rodzaj środowiska pracy:	B		
Stopień ochrony IP:	IP 44C		
Rodzaj listwy łączeniowej:	kostka ceramiczna trójzaciskowa		
Wymiary (maksymalna śr. x maksymalna gł.) głośnika z obudową [mm]:	Ø 150 x 235	Ø 210 x 285	Ø 230 x 325
Materiał obudowy:	tworzywo sztuczne		
Masa [g]:	1700	1900	2300
Świadectwo dopuszczenia obejmuje następujące składowe głośnika: przetwornik elektroakustyczny, bezpiecznik termiczny, transformator, ceramiczna kostka przyłączeniowa, obudowa, uchwyt w kształcie litery U			

#### WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002, z późn. zm.) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOR-PIB

mf. brg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 25 lipca 2013 r.

## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 1738/2013

### DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu DK 10 PP, DK 15 PP, DK 30 PP

Typ:	DK 10 PP	DK 15 PP	DK 30 PP
Sposób zamocowania:	montaż do ściany		
Moc znamionowa [W]:	10	15	30
Znamionowe napięcie zasilania [V]:	70 / 100		
Impedancja głośnika [Ω]:	8		
Impedancja transformatora - dla poszczególnych odczepów [Ω]:	333 / 667 / 1000 / 1333 / 2000 / 2670 / 4000 / 5330 / 8000		
Poziom ciśnienia akustycznego (moc znamionowa / 4m) [dB]:	94,6	96,3	98,1
Kąt promieniowania dla 1kHz:	190	100	90
Kąt promieniowania dla 2kHz:	115	65	55
Kąt promieniowania dla 4kHz:	60	40	30
Rodzaj i typ bezpiecznika:	termiczny TZD		
Rodzaj środowiska pracy:	B		
Stopień ochrony IP:	IP 44C		
Rodzaj listwy łączeniowej:	kostka ceramiczna trójzaciskowa		
Wymiary (maksymalna śr. x maksymalna gł.) głośnika z obudową [mm]:	Ø 150 x 235	Ø 210 x 285	Ø 230 x 325
Materiał obudowy:	tworzywo sztuczne		
Masa [g]:	1700	1900	2300
Świadectwo dopuszczenia obejmuje następujące składowe głośnika: przetwornik elektroakustyczny, bezpiecznik termiczny, transformator, ceramiczna kostka przyłączeniowa, obudowa, uchwyt w kształcie litery U			

#### WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002, z późn. zm.) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOR-PIB

mf. brg. dr inż. Dariusz Wróblewski



Józefów, dnia: 25 lipca 2013 r.